Europos Parlamentas
2024-2029

Žuvininkystės komitetas

2025/0246(COD)

4.2.2026

***I
PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos žvejybos ir akvakultūros statistikos, kuriuo panaikinami reglamentai (EB) Nr. 1921/2006, (EB) Nr. 762/2008, (EB) Nr. 216/2009, (EB) Nr. 217/2009 ir (EB) Nr. 218/2009
(COM(2025)0435 – C10-0184/2025 – 2025/0246(COD))

Žuvininkystės komitetas

Pranešėjas: Sakis Arnaoutoglou

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra
***	Pritarimo procedūra
***I	Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
***II	Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
***III	Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** kairiajame stulpelyje. Keičiamos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas ***pusjuodžiu kursyvu*** dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu***. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu ▌ arba perbraukiamos. Keičiamos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu***, o ankstesnį tekstą išbraukiant arba perbraukiant.
Išimties tvarka nežymimi grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos padarė atitinkamos tarnybos, rengdamos galutinį tekstą.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS 5

AIŠKINAMOJI DALIS 39

PRIEDAS. GAUTOS INFORMACIJOS DEKLARACIJA 41

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos žvejybos ir akvakultūros statistikos, kuriuo panaikinami reglamentai (EB) Nr. 1921/2006, (EB) Nr. 762/2008, (EB) Nr. 216/2009, (EB) Nr. 217/2009 ir (EB) Nr. 218/2009 (COM(2025)0435 – C10-0184/2025 – 2025/0246(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2025)0435),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 338 straipsnio 1 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C10-0184/2025),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

– atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto atliktą biudžetinį vertinimą,

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 60 straipsnį,

– atsižvelgdamas į Žuvininkystės komiteto pranešimą (A10-0000/2026),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. pritaria savo pareiškimui, pridėtam prie šios rezoliucijos.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) Europos žvejybos ir akvakultūros statistika turėtų būti rengiama taip, kad padėtų priimti įrodymais pagrįstus sprendimus ir stebėti pažangą siekiant Sąjungos strateginių tikslų, pvz., įgyvendinant Europos žaliąjį kursą[2];	(2) Europos žvejybos ir akvakultūros statistika turėtų būti rengiama taip, kad padėtų priimti įrodymais pagrįstus sprendimus ir stebėti pažangą siekiant Sąjungos strateginių tikslų, pvz., įgyvendinant Europos žaliąjį kursą[2] ***ir Europos vandenynų paktą***;

[2] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“ (COM(2019) 640 final).

[2] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“ (COM(2019) 640 final).

Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) Europos žvejybos ir akvakultūros statistiniai duomenys šiuo metu renkami remiantis penkiais teisės aktais, kuriais nėra užtikrinamas visiškas statistikos sričių nuoseklumas. Norint jį užtikrinti ir taip pat supaprastinti statistikos procesus ir sudaryti sąlygas laikytis labiau kompleksinio požiūrio, reikalinga bendra teisinė sistema;	(3) Europos žvejybos ir akvakultūros statistiniai duomenys šiuo metu renkami remiantis penkiais teisės aktais, kuriais nėra užtikrinamas visiškas statistikos sričių nuoseklumas. Norint jį užtikrinti ir taip pat supaprastinti statistikos procesus ir sudaryti sąlygas laikytis labiau kompleksinio požiūrio, ***kad būtų sumažintas nereikalingas spaudimas darbuotojams, išvengta fragmentiškų ataskaitų teikimo pareigų ir padidintas teisinis tikrumas žvejybos ir akvakultūros sektoriuose dirbantiems asmenims,*** reikalinga bendra teisinė sistema;

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis.

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) vis labiau reikia išsamesnės ir savalaikės Europos statistikos, kuri padėtų įgyvendinti ES politiką, teisės aktus[3] ir įvairias Komisijos iniciatyvas, įskaitant susijusias su ekologinės gamybos[4] plėtros	(4) vis labiau reikia išsamesnės ir savalaikės Europos statistikos, kuri padėtų įgyvendinti ES politiką, teisės aktus[3] ir įvairias Komisijos iniciatyvas, įskaitant susijusias su ekologinės gamybos[4] plėtros

veiksmų planais, tvaria akvakultūra[5] [,6] , tvaria mėlynąja ekonomika[7], dumblių sektoriaus plėtra[8] , energetikos pertvarka žvejybos ir akvakultūros[9] srityse ir jūrų ekosistemų apsauga[10];

veiksmų planais, tvaria akvakultūra[5] [,6] , tvaria mėlynąja ekonomika[7], dumblių sektoriaus plėtra[8] , energetikos pertvarka žvejybos ir akvakultūros[9] srityse ir jūrų ekosistemų apsauga[10]***, tačiau su sąlyga, kad visi nauji duomenų reikalavimai būtų tikrai būtini ir proporcingi ir kad būtų išvengta papildomo darbo krūvio ar netiesioginių išlaidų darbuotojams, veiklos vykdytojams ir vietos bendruomenėms***;

---

[3] 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/56/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų jūrų aplinkos politikos srityje pagrindus, (Jūrų strategijos pagrindų direktyva) (OL L 164, 2008 6 25, p. 19, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj/eng; 2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/147/EB dėl laukinių paukščių apsaugos OL L 20, 2010 1 26, p. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj; ir 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, 1992 7 22, p. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj.

[4] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui dėl Ekologinės gamybos plėtros veiksmų plano (COM(2021) 141 final).

[5] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvaresnės ir konkurencingesnės ES akvakultūros 2021–2030 m. strateginės gairės“ (COM(2021) 236 final).

[6] Komisijos ataskaita Europos Parlamentui dėl 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 762/2008 dėl valstybių narių akvakultūros statistikos pateikimo ir

[3] 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/56/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų jūrų aplinkos politikos srityje pagrindus, (Jūrų strategijos pagrindų direktyva) (OL L 164, 2008 6 25, p. 19, ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj/eng; 2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/147/EB dėl laukinių paukščių apsaugos OL L 20, 2010 1 26, p. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj; ir 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, 1992 7 22, p. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj.

[4] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui dėl Ekologinės gamybos plėtros veiksmų plano (COM(2021) 141 final).

[5] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvaresnės ir konkurencingesnės ES akvakultūros 2021–2030 m. strateginės gairės“ (COM(2021) 236 final).

[6] Komisijos ataskaita Europos Parlamentui dėl 2008 m. liepos 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 762/2008 dėl valstybių narių akvakultūros statistikos pateikimo ir

panaikinančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 788/96, įgyvendinimo (COM(2023) 597 final).

[7] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Naujas požiūris į tvarią ES mėlynąją ekonomiką ES mėlynosios ekonomikos transformavimas siekiant tvarios ateities“ (COM/2021/240 final).

[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Stipraus ir tvaraus ES dumblių sektoriaus kūrimas“ (COM(2022) 592 final).

[9] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui dėl ES žvejybos ir akvakultūros sektoriaus energetikos pertvarkos (COM(2023) 100 final).

[10] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „ES veiksmų planas: jūrų ekosistemų apsauga ir atkūrimas siekiant darnios ir atsparios žuvininkystės“ (COM(2023) 102 final).

panaikinančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 788/96, įgyvendinimo (COM(2023) 597 final).

[7] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Naujas požiūris į tvarią ES mėlynąją ekonomiką ES mėlynosios ekonomikos transformavimas siekiant tvarios ateities“ (COM/2021/240 final).

[8] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui ir Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Stipraus ir tvaraus ES dumblių sektoriaus kūrimas“ (COM(2022) 592 final).

[9] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui dėl ES žvejybos ir akvakultūros sektoriaus energetikos pertvarkos (COM(2023) 100 final).

[10] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „ES veiksmų planas: jūrų ekosistemų apsauga ir atkūrimas siekiant darnios ir atsparios žuvininkystės“ (COM(2023) 102 final).

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento
4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4a) didėja poreikis reguliariai, sistemingai ir suderintai rinkti socialinius ir ekonominius duomenis statistikos tikslais žvejybos ir akvakultūros sektoriuose, kad būtų remiamas patikimas įrodymais grindžiamas politikos

formavimas, veiksminga stebėsena ir išsamus vertinimas;

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis.

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) duomenų nuoseklumas, palyginamumas bei sąveikumas ir vienodi duomenų teikimo formatai labai svarbūs norint veiksmingai rinkti duomenis ir užtikrinti Europos žvejybos ir akvakultūros statistikos kokybę;	(9) duomenų nuoseklumas, palyginamumas bei sąveikumas ir vienodi duomenų teikimo formatai labai svarbūs norint veiksmingai rinkti duomenis ir užtikrinti Europos žvejybos ir akvakultūros statistikos kokybę***, taip pat siekiant užtikrinti, kad darbuotojai ir piliečiai galėtų pasikliauti aiškia, palyginama ir patikima viešaja informacija***;

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis.

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) šiuo reglamentu prašymai pateikti duomenis, apibrėžtys, ***metodika*** ir duomenų teikimo formatai turėtų būti suderinti su taikomais FAO ir EBPO, kad duomenys būtų nuoseklesni, geriau palyginami ir sąveikesni ir būtų sumažinta administracinė našta;	(10) šiuo reglamentu prašymai pateikti duomenis, apibrėžtys, ***metodikos*** ir duomenų teikimo formatai turėtų būti suderinti su taikomais FAO ir EBPO, kad duomenys būtų nuoseklesni, geriau palyginami ir sąveikesni ir būtų sumažinta administracinė našta;

Or. en

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento
12 konstatuojamoji dalis.

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) ekologinės akvakultūros produkcijos statistika – labai svarbi ES ekologinės gamybos veiksmų plano įgyvendinimo pažangai stebėti. Siekiant užtikrinti nuoseklumą ir palyginamumą, turėtų būti kuo labiau naudojamasi pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/848[17] renkamais administraciniais duomenimis;	(12) ekologinės akvakultūros produkcijos statistika – labai svarbi ES ekologinės gamybos veiksmų plano įgyvendinimo pažangai stebėti. Siekiant užtikrinti nuoseklumą ir palyginamumą, turėtų būti kuo labiau naudojamasi pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/848[17] renkamais administraciniais duomenimis***, kad būtų išvengta besidubliuojančių prašymų pateikti duomenis ir papildomos administracinės naštos***;
[17] 2018 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/848 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 834/2007, (OL L 150, 2018 6 14, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/848/oj.	[17] 2018 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/848 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 834/2007, (OL L 150, 2018 6 14, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/848/oj.

Or. en

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamoji dalis.

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) siekiant patenkinti naujus informacijos poreikius, galima rinkti žvejybos ir akvakultūros *ad hoc* duomenis. Toks prašymas pateikti papildomų duomenų turėtų būti tinkamai pagrįstas ir neturėtų užkrauti neproporcingos naštos respondentams ir nacionalinėms institucijoms;	(14) siekiant patenkinti naujus informacijos poreikius, galima rinkti žvejybos ir akvakultūros *ad hoc* duomenis. Toks prašymas pateikti papildomų duomenų turėtų būti tinkamai pagrįstas ir neturėtų užkrauti neproporcingos naštos respondentams ir nacionalinėms institucijoms***, taip pat dėl jo neturėtų padidėti darbo krūvis, neapmokamas darbas ar netiesioginės išlaidos***

darbuotojams ir smulkiesiems veiklos vykdytojams;

Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis.

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) siekiant, kad valstybės narės neturėtų teikti tų pačių duomenų kelis kartus, Komisija (Eurostatas) laimikio ir Sąjungos žvejybos laivyno statistiką, kiek įmanoma, turėtų rengti remdamasi ES lygmens administraciniais duomenimis, renkamais pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009[20] ir Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2017/218[21];	(17) siekiant, kad valstybės narės neturėtų teikti tų pačių duomenų kelis kartus, Komisija (Eurostatas) laimikio ir Sąjungos žvejybos laivyno statistiką, kiek įmanoma, turėtų rengti remdamasi ES lygmens administraciniais duomenimis, renkamais pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009[20] ir Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2017/218[21]***, taip apribojant pakartotinius prašymus pateikti duomenis***;
[20] 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1224/2009, nustatantis Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantis reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr. 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantis reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006, (OL L 343, 2009 12 22, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj.	[20] 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1224/2009, nustatantis Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantis reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr. 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantis reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006, (OL L 343, 2009 12 22, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj.
[21] 2017 m. vasario 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/218 dėl Sąjungos žvejybos laivyno registro (C/2017/0504) (OL L 34, 2017 2 9, p. 9, ELI:	[21] 2017 m. vasario 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/218 dėl Sąjungos žvejybos laivyno registro (C/2017/0504) (OL L 34, 2017 2 9, p. 9, ELI:

http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/218/oj.	http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/218/oj.

Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis.

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) siekiant veiksmingiau rengti statistiką, valstybėms narėms turėtų būti leidžiama naudoti įvairius duomenų šaltinius ir metodus, įskaitant administracinius šaltinius, tyrimus, trūkstamų reikšmių įrašymą, vertinimą ir modeliavimą. Taip pat turėtų būti skatinama naudoti skaitmeninius sprendimus[22], stebėsenos priemones ir nuotolinius jutiklius, kartu užtikrinant statistikos kokybę, tikslumą, savalaikiškumą ir palyginamumą;	(18) siekiant veiksmingiau rengti statistiką, valstybėms narėms turėtų būti leidžiama naudoti įvairius duomenų šaltinius ir metodus, įskaitant administracinius šaltinius, tyrimus, trūkstamų reikšmių įrašymą, vertinimą ir modeliavimą. Taip pat turėtų būti skatinama naudoti skaitmeninius sprendimus[22], ***įskaitant nuotolinės elektroninės stebėsenos (NES) sistemas,*** stebėsenos priemones ir nuotolinius jutiklius, kartu užtikrinant statistikos kokybę, tikslumą, savalaikiškumą ir palyginamumą;
[22] Pavyzdžiui, Sąjungos Žemės stebėjimo programą „Copernicus“, https://www.copernicus.eu/lt.	[22] Pavyzdžiui, Sąjungos Žemės stebėjimo programą „Copernicus“, https://www.copernicus.eu/lt.

Or. en

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento
22 konstatuojamoji dalis.

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(22) Europos statistikos sistemos komitetas (ESSK) patvirtino bendrą integruotą metaduomenų struktūrą (SIMS)[23] kaip Europos statistikos sistemos (ESS) kokybės ataskaitų teikimo standartą,	(22) Europos statistikos sistemos komitetas (ESSK) patvirtino bendrą integruotą metaduomenų struktūrą (SIMS)[23] kaip Europos statistikos sistemos (ESS) kokybės ataskaitų teikimo standartą,

kuriuo padedama laikytis vienodų standartų ir suderintų metodų;	kuriuo ***tokiu būdu*** padedama laikytis vienodų standartų ir suderintų metodų***, sykiu remiant skaidrumą ir atskaitomybę***;
[23] Daugiau informacijos apie SIMS – https://ec.europa.eu/eurostat/web/metadata/reference-metadata-reporting-standards.	[23] Daugiau informacijos apie SIMS – https://ec.europa.eu/eurostat/web/metadata/reference-metadata-reporting-standards.

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento
30 konstatuojamoji dalis.

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) šio reglamento įgyvendinimui paremti turėtų būti reikalaujama, kad tiek valstybės narės, tiek Sąjunga skirtų finansavimą. Todėl turėtų būti numatyta nuostata dėl Sąjungos finansinio įnašo dotacijų forma;	(30) šio reglamento įgyvendinimui paremti turėtų būti reikalaujama, kad tiek valstybės narės, tiek Sąjunga skirtų finansavimą. Todėl turėtų būti numatyta nuostata dėl Sąjungos finansinio įnašo dotacijų forma***, taip pat galimybė teikti techninę, skaitmeninę ir logistinę paramą valstybėms narėms, visų pirma atokiuose, salų ir atokiausiuose Sąjungos regionuose***;

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Šiuo reglamentu nustatoma integruota Europos statistikos, susijusios su ***jūrų*** biologinių išteklių gavyba vykdant žvejybos veiklą ir jų pateikimu rinkai, taip pat su Sąjungos žūklės laivynu***,*** akvakultūros ***produkcija*** ir ***akvakultūros ūkiais***, sistema.	1. Šiuo reglamentu nustatoma integruota Europos statistikos, susijusios su ***vandens*** biologinių išteklių gavyba ***ir gamyba*** vykdant žvejybos ***ir akvakultūros*** veiklą ir jų pateikimu rinkai, taip pat su Sąjungos žūklės laivynu ***ir*** akvakultūros ***ūkiais, įskaitant socialinę*** ir ***ekonominę***

statistiką, sistema.

Or. en

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:	***Jei*** šiame reglamente ***nenustatyta kitaip, jame vartojamų terminų apibrėžtys nustatytos Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009[1a] 4 straipsnyje ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013[1b] 4 straipsnyje. Kitų*** vartojamų terminų apibrėžtys:
	[1a] 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1224/2009, nustatantis Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantis reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr. 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantis reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006, OL L 343, 2009 12 22, p., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/oj.
	[1b] 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB, (OL L 354, 2013 12 28, p. 22, ELI:

http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj.

Or. en

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) Sąjungos vandenys, jūrų biologiniai ištekliai, žvejybos laivas, Sąjungos žvejybos laivas, į jūrą išmestas laimikis, akvakultūra, žvejybos veikla, žvejybos produktai ir akvakultūros produktai suprantami pagal atitinkamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013[33] 4 straipsnio 1 dalies 1, 2, 4, 5, 10, 25, 28, 29 ir 34 punktuose nustatytas apibrėžtis;	***Išbraukta.***

[33] 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB, (OL L 354, 2013 12 28, p. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj.

Or. en

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) Sąjungos žvejybos laivynas – ***kaip suprantama pagal atitinkamą apibrėžtį***,	2) Sąjungos žvejybos laivynas – ***visi Sąjungos žvejybos laivai***, ***plaukiojantys su***

pateiktą Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/218 2 straipsnio c punkte;	***valstybės narės vėliava ir įregistruoti Sąjungoje***;

Or. en

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 5 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5) žvejybos licencija, mėgėjų žvejyba ir žūklės laivas – kaip suprantama pagal atitinkamas apibrėžtis, pateiktas Reglamento (EB) 1224/2009 4 straipsnio 9, 28 ir 33 punktuose;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 10 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
10) verslinė žvejyba – jūrų biologinių išteklių naudojimas komerciniais tikslais, kurį vykdo žūklės laivas, turintis galiojančią žvejybos licenciją, arba fizinis ar juridinis asmuo, turintis žvejybos be laivo licenciją arba registruotas alternatyvioje tokios žvejybos sistemoje;	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. en

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 14 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
14) akvakultūros ūkis – administraciniu požiūriu apibrėžta ar identifikuojama infrastruktūra, kurioje vykdoma akvakultūra, išskyrus akvariumus ir dekoratyvinių rūšių auginimo vietas. Tame pačiame akvakultūros ūkyje gali veikti ***kelios gamybos linijos***;	14) akvakultūros ūkis – administraciniu požiūriu apibrėžta ar identifikuojama infrastruktūra, kurioje vykdoma akvakultūra, išskyrus akvariumus ir dekoratyvinių rūšių auginimo vietas. Tame pačiame akvakultūros ūkyje gali veikti ***keli ūkio objektai***;

Or. en

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 14 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	14a) akvakultūra - tai vandenyje gyvenančių organizmų, įskaitant žuvis, moliuskus, vėžiagyvius ir vandens augalus, auginimas. ***Auginimas reiškia tam tikrą įsikišimą į augimo procesą, siekiant padidinti produkciją, tokiais būdais kaip reguliarus organizmų prileidimas į vandenis, maitinimas arba apsauga nuo plėšrūnų. Auginimas taip pat reiškia asmeninę arba bendrąją auginamų išteklių nuosavybę. Statistikos tikslais duomenys apie tuos vandens organizmus, kuriuos gauna asmuo ar korporacinė organizacija ir kuriam ar kuriai jie priklausė per jų augimo laiką, priskiriami prie akvakultūros duomenų, o vandens organizmai, kuriuos galima naudoti turint atitinkamą licenciją ar jos neturint, kaip bendrą turtą, priskiriami prie žvejybos laimikio;***

Or. en

Pagrindimas

Pagal Maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) akvakultūros apibrėžtį.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 18 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
18) akvakultūros produkcija – ***parduoti skirta*** akvakultūros ***būdu gauta produkcija***, įskaitant veisyklų ir jauniklių auginimo vietų produkciją;	18) akvakultūros produkcija – ***parduotų*** akvakultūros ***produktų svoris***, įskaitant ***parduoti siūlomą*** veisyklų ir jauniklių auginimo vietų produkciją;

Or. en

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 18 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	18a) ikrai – žmonėms vartoti skirtų žuvų kiaušinėlių, nenaudojamų nerštui (kaip žaliava) akvakultūros gamyboje, masė;

Or. en

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) fizinių ar juridinių asmenų, turinčių žvejybos be laivo licenciją arba įregistruotų alternatyvioje ***tokios žvejybos*** sistemoje;	c) fizinių ar juridinių asmenų, turinčių žvejybos be laivo licenciją arba įregistruotų alternatyvioje ***tokią veiklą vykdančių asmenų*** sistemoje;

Or. en

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. ***Siekiant sumažinti administracinę ir finansinę naštą***, ***valstybė narė*** gali ***būti atleista*** nuo pareigos pateikti Komisijai (Eurostatui) tam tikro kintamojo duomenis, jeigu:	3. ***Atitinkamai valstybei narei paprašius***, ***Komisija*** gali ***ją atleisti*** nuo pareigos pateikti Komisijai (Eurostatui) tam tikro kintamojo duomenis, jeigu:

Or. en

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Komisija suteikia 3 dalyje nurodytą išimtį dėl atitinkamo kintamojo, jei jis nesiekia pagal 5 dalies g punktą nustatytos ribos.

Or. en

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3b. Kai valstybė narė perduoda konfidencialių duomenų vertę Komisijai (Eurostatui), ji taip pat perduoda nekonfidencialius jų suvestinius duomenis.

Or. en

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5 straipsnis	***Išbraukta.***
Ad hoc duomenų rinkimas	
1. Komisijai pagal 15 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nustatant duomenis, kuriuos valstybės narės turi pateikti ad hoc, kai, atsižvelgiant į šio reglamento taikymo sritį, manoma, kad papildomos informacijos rinkimas yra būtinas papildomiems statistikos poreikiams patenkinti. Tais deleguotaisiais aktais nustatoma:	
a) ad hoc rinktinų duomenų temos ir potemės, susijusios su 1 straipsnyje nurodytomis sritimis, bei tokių papildomų statistikos poreikių priežastys;	
b) ataskaitiniai laikotarpiai.	
2. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti 1 dalyje nurodytus deleguotuosius aktus, pradedant nuo ataskaitinių metų [dveji metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos]. Nuo vieno ad hoc surinktų duomenų perdavimo termino iki kito turi būti praėję bent dveji metai.	
3. 1 dalyje nurodyto ad hoc duomenų rinkimo tikslais Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais, kai tinkama, nustatomi šie perduotinų duomenų techniniai elementai:	
a) kintamųjų sąrašas;	
b) kintamųjų aprašymas;	
c) matavimo vienetai;	
d) pažeidžiamų rūšių kintamieji;	
e) ekologinės gamybos kintamieji;	
f) regionų lygmens kintamieji;	
g) ribiniai dydžiai, pagal kuriuos nustatomi kintamieji, kuriems taikoma	

išimtis;

h) tikslumo reikalavimai;

i) metodinės taisyklės;

j) duomenų perdavimo terminai;

k) stebėjimo vienetai.

Tie įgyvendinimo aktai priimami pagal 16 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki atitinkamų ataskaitinių metų pradžios.

Or. en

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Siekiant sumažinti administracinę ir statistinių respondentų naštą,*** 1 straipsnio 2 dalyje nurodyti žvejybos ir akvakultūros duomenys kiekvienoje valstybėje narėje turi aprėpti bent:	2. 1 straipsnio 2 dalyje nurodyti žvejybos ir akvakultūros duomenys kiekvienoje valstybėje narėje turi aprėpti bent:

Or. en

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 2 dalies 2 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
90 proc. Sąjungos žūklės laivyno, kiek tai susiję su į jūrą išmetamo laimikio svorio duomenimis;	***100*** proc. Sąjungos žūklės laivyno, kiek tai susiję su į jūrą išmetamo laimikio svorio duomenimis;

Or. en

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 2 dalies 4 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
95 proc. iškraunamo laimikio svorio;	***100*** proc. iškraunamo laimikio svorio;

Or. en

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 2 dalies 5 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
95 proc. Sąjungos žūklės laivyno;	***100*** proc. Sąjungos žūklės laivyno;

Or. en

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. 2 dalyje nustatyta aprėptis netaikoma valstybėms narėms, kurios neprieštarauja 7 straipsnio 1 dalyje nustatytai procedūrai.

Or. en

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Rengdama laimikio ir Sąjungos	1. Rengdama laimikio***, iškrauto***

žūklės laivyno Europos statistiką, Komisija (Eurostatas) pakartotinai naudoja atitinkamus duomenis iš duomenų bazių ar registrų, sukurtų pagal Sąjungos teisę, kaip nurodyta 8 straipsnio ***2*** dalyje, kuriuos tvarko Komisija arba kurie sukurti nacionaliniu lygmeniu ir prie kurių Komisija turi prieigą. Prieš platindama šią statistiką, Komisija (Eurostatas) konsultuojasi su atitinkamomis nacionalinėmis statistikos institucijomis, siekdama užtikrinti, kad būtų laikomasi statistinių duomenų konfidencialumo reikalavimų. Jei valstybė narė prieštarauja tam, kad Komisija (Eurostatas) pakartotinai naudotų jos nacionalinius duomenis, ji perduoda Komisijai (Eurostatui) laimikio ir žūklės laivyno duomenis suvestinių duomenų rinkinių forma. Atitinkama valstybė narė prieštaravimą tinkamai pagrindžia ir apie jį Komisijai (Eurostatui) praneša ne vėliau kaip likus ***12 mėnesių*** iki ataskaitinių metų pradžios.	***laimikio*** ir Sąjungos žūklės laivyno Europos statistiką, Komisija (Eurostatas) pakartotinai naudoja atitinkamus duomenis iš duomenų bazių ar registrų, sukurtų pagal Sąjungos teisę, kaip nurodyta 8 straipsnio ***1*** dalyje, kuriuos tvarko Komisija arba kurie sukurti nacionaliniu lygmeniu ir prie kurių Komisija turi prieigą. Prieš platindama šią statistiką, Komisija (Eurostatas) konsultuojasi su atitinkamomis nacionalinėmis statistikos institucijomis, siekdama užtikrinti, kad būtų laikomasi statistinių duomenų konfidencialumo reikalavimų ***ir 11 straipsnyje nustatytų kokybės reikalavimų***. Jei valstybė narė prieštarauja tam, kad Komisija (Eurostatas) pakartotinai naudotų jos nacionalinius duomenis, ji perduoda Komisijai (Eurostatui) laimikio ir žūklės laivyno duomenis suvestinių duomenų rinkinių forma. Atitinkama valstybė narė prieštaravimą tinkamai pagrindžia ir apie jį Komisijai (Eurostatui) praneša ne vėliau kaip likus ***6 mėnesiams*** iki ataskaitinių metų pradžios.
	Or. en

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Iškrauto laimikio ir*** akvakultūros Europos statistikai rengti valstybės narės Komisijai (Eurostatui) perduoda ***iškrauto laimikio ir akvakultūros statistinius duomenis suvestinių*** duomenų ***rinkinių forma***.	2. Akvakultūros Europos statistikai rengti valstybės narės Komisijai (Eurostatui) perduoda ***atitinkamus akvakultūros duomenis, kaip nurodyta 8 straipsnyje, visų pirma iš nacionaliniu lygmeniu sukurtų duomenų bazių ar registrų. Prieš platindama šią statistiką, Komisija (Eurostatas) konsultuojasi su atitinkamomis nacionalinėmis statistikos institucijomis, siekdama užtikrinti, kad būtų laikomasi statistinių*** duomenų ***konfidencialumo ir kokybės reikalavimų,***

	nustatytų 11 straipsnyje.
	Jei valstybė narė prieštarauja tam, kad Komisija (Eurostatas) pakartotinai naudotų jos nacionalinius duomenis, ji perduoda Komisijai (Eurostatui) akvakultūros duomenis suvestinių duomenų rinkinių forma. Atitinkama valstybė narė prieštaravimą tinkamai pagrindžia ir apie jį Komisijai (Eurostatui) praneša ne vėliau kaip likus šešiems mėnesiams iki ataskaitinių metų pradžios.

Or. en

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jei atitinkamus ***iškrauto laimikio ir*** akvakultūros duomenis įmanoma gauti iš bet kurių kitų duomenų bazių ar registrų, sukurtų pagal Sąjungos teisę, Komisija (Eurostatas) tuos duomenis pakartotinai naudoja statistikai rengti pagal tas pačias procedūras, kaip nustatyta 1 dalyje, su sąlyga, kad tie duomenys atitinka 11 straipsnyje nustatytus kokybės reikalavimus.	3. Jei atitinkamus akvakultūros duomenis įmanoma gauti iš bet kurių kitų duomenų bazių ar registrų, sukurtų pagal Sąjungos teisę, Komisija (Eurostatas) tuos duomenis pakartotinai naudoja statistikai rengti pagal tas pačias procedūras, kaip nustatyta 1 dalyje, su sąlyga, kad tie duomenys atitinka 11 straipsnyje nustatytus kokybės reikalavimus.

Or. en

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a. Valstybės narės turi teisę prašyti Komisijos (Eurostato) ištaisyti duomenis. Komisija gali patenkinti tą prašymą,

	atsižvelgdama į pataisos pagrindimą. Priėmus tokį pagrindimą, jis paskelbiamas viešai.

Or. en

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės naudoja vieną ar daugiau iš šių duomenų šaltinių ir metodų, jei pagal juos galima parengti 11 straipsnyje nurodytus kokybės reikalavimus atitinkančią statistiką:	***Išbraukta.***
a) 2 dalyje nurodytus administracinių duomenų šaltinius;	
b) nacionaline teise pagrįstus administracinių duomenų šaltinius;	
c) statistinius tyrimus;	
d) novatoriškus metodus ir šaltinius, pvz., skaitmenines priemones ir nuotolinius jutiklius.	

Or. en

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Kiek tai susiję su šio straipsnio 1 dalies a punktu,*** valstybės narės ***gali naudoti*** duomenis iš šių šaltinių:	2. Valstybės narės ***naudoja*** duomenis iš šių šaltinių:

Or. en

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Valstybės narės taip pat gali naudoti vieną ar daugiau iš šių duomenų šaltinių ir metodų, jei pagal juos galima parengti 11 straipsnyje nustatytus kokybės reikalavimus atitinkančią statistiką:
	a) nacionaline teise pagrįstus administracinių duomenų šaltinius;
	b) statistinius tyrimus;
	c) novatoriškus metodus ir šaltinius, pavyzdžiui, skaitmenines priemones, įskaitant nuotolinės elektroninės stebėsenos (NES) sistemas arba nuotolinius jutiklius.

Or. en

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 4 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Įgyvendama 3 dalį kiekviena valstybė narė pirmą kartą ne vėliau kaip ***[įrašyti atitinkamą datą]***, o vėliau – kas trejus metus perduoda Komisijai (Eurostatui) kokybės ataskaitas, kuriose aprašomi statistiniai procesai, susiję su per tą laikotarpį perduotais duomenimis, visų pirma įskaitant:	4. Įgyvendama 3 dalį kiekviena valstybė narė pirmą kartą ne vėliau kaip **...** ***[12 mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos]***, o vėliau – kas trejus metus perduoda Komisijai (Eurostatui) kokybės ataskaitas, kuriose aprašomi statistiniai procesai, susiję su per tą laikotarpį perduotais duomenimis, visų pirma įskaitant:

Or. en

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) šio reglamento 5 straipsnyje nurodyto ad hoc duomenų rinkimo;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) novatoriškų metodų ir būdų, pvz., skaitmeninių priemonių ir nuotolinių jutiklių, kaip nurodyta šio reglamento 8 straipsnio ***1*** dalies ***d*** punkte, naudojimo.	b) novatoriškų metodų ir būdų, pvz., skaitmeninių priemonių ir nuotolinių jutiklių, kaip nurodyta šio reglamento 8 straipsnio ***2a*** dalies ***c*** punkte, naudojimo.

Or. en

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 5 straipsnio 1 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo [dveji metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos].	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 4 straipsnio 4 ***dalyje ir 5 straipsnio 1*** dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų delegavimo atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.	4. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 4 straipsnio 4 dalyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl įgaliojimų delegavimo atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

Or. en

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.	5. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. ***Rengdama deleguotąjį aktą Komisija taip pat konsultuojasi su suinteresuotaisiais subjektais.***

Or. en

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Pagal 4 straipsnio 4 dalį ***arba 5 straipsnio 1 dalį*** priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du	7. Pagal 4 straipsnio 4 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo

mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

Or. en

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento
Priedo a dalis*Komisijos siūlomas tekstas*

Tema	**Potemės**	Perdavimo dažnumas	**Ataskaitinis laikotarpis**	**Aspektai**	
				Pažeidžiamos rūšys	**Regioniniai duomenys**
Laimikis Duomenys apima visuose FAO žvejybos rajonuose sužvejotą laimikį.	**Verslinės žvejybos laimikis** Duomenys apima verslinės žvejybos laimikio, iškrauto iš Sąjungos žvejybos laivyno arba sužvejoto be laivo, svorį pagal rūšį.	Kasmet	Kalendoriniai metai	Taikytina	Taikytina
	Į jūrą išmetamas laimikis Duomenys apima į jūrą išmetamo verslinės žvejybos laimikio svorį pagal rūšį.	Kasmet	Kalendoriniai metai	Taikytina	Taikytina
	Mėgėjų žvejybos	Kasmet	Kalendoriniai metai	Taikytina	Taikytina

Tema	Potemės	Perdavimo dažnumas	Ataskaitinis laikotarpis	Aspektai	
				Pažeidžiamos rūšys	Regioniniai duomenys
	laimikis Duomenys apima mėgėjų žvejybos laimikio svorį pagal rūšį, neatsižvelgiant į mėgėjų žvejybą vykdančių fizinių asmenų pilietybę.				
Iškraunamas laimikis Duomenys apima svorį ir piniginę vertę žvejybos produktų, sudarančių verslinės žvejybos laimikį: a) Sąjungos žvejybos laivyno iškrautą ir parduotą visuose FAO žvejybos rajonuose; b) ne Sąjungos laivynų iškrautą ir parduotą Sąjungos teritorijoje; c) sužvejotą be laivo Sąjungos teritorijoje.	**Iškrauti produktai** Duomenys apima iškrautų žvejybos produktų svorį ir piniginę vertę pirminio pardavimo metu pagal rūšį, duomenis suskirstant pagal pateikimą, numatomą paskirtį ir laivo vėliavą.	Kasmet	Kalendoriniai metai		Taikytina
Žūklės laivynas Duomenys apima Sąjungos žūklės laivyną.	**Struktūra** Duomenys apima pagrindines Sąjungos žūklės laivyno ir naudojamų įrankių struktūrines charakteristikas.	Kasmet	Kalendoriniai metai		

Pakeitimas

Tema	Potemės	Perdavimo dažnumas	Ataskaitinis laikotarpis	Aspektai	
				Pažeidžiamos rūšys	Regioniniai duomenys
Laimikis Duomenys apima visuose FAO žvejybos rajonuose sužvejotą laimikį.	**Verslinės žvejybos laimikis** Duomenys apima verslinės žvejybos laimikio, iškrauto iš Sąjungos žvejybos laivyno arba sužvejoto ***vykdant veiklą*** be laivo, svorį pagal rūšį.	Kasmet	Kalendoriniai metai	Taikytina	Taikytina
	Į jūrą išmetamas laimikis Duomenys apima į jūrą išmetamo verslinės žvejybos laimikio svorį pagal rūšį.	Kasmet	Kalendoriniai metai	Taikytina	Taikytina
	Mėgėjų žvejybos laimikis Duomenys apima mėgėjų žvejybos laimikio svorį pagal rūšį, neatsižvelgiant į mėgėjų žvejybą vykdančių fizinių asmenų pilietybę.	Kasmet	Kalendoriniai metai	Taikytina	Taikytina

Tema	Potemės	Perdavimo dažnumas	Ataskaitinis laikotarpis	Aspektai	
				Pažeidžiamos rūšys	Regioniniai duomenys
Iškraunamas laimikis Duomenys apima svorį ir piniginę vertę žvejybos produktų, sudarančių verslinės žvejybos laimikį: a) Sąjungos žvejybos laivyno iškrautą ir parduotą visuose FAO žvejybos rajonuose; b) ne Sąjungos laivynų iškrautą ir parduotą Sąjungos teritorijoje; c) sužvejotą be laivo Sąjungos teritorijoje.	**Iškrauti produktai** Duomenys apima iškrautų žvejybos produktų svorį ir piniginę vertę pirminio pardavimo metu pagal rūšį, duomenis suskirstant pagal pateikimą, numatomą paskirtį ir laivo vėliavą.	Kasmet	Kalendoriniai metai		Taikytina
Žūklės laivynas Duomenys apima Sąjungos žūklės laivyną.	**Struktūra** Duomenys apima pagrindines Sąjungos žūklės laivyno ir naudojamų įrankių struktūrines charakteristikas.	Kasmet	Kalendoriniai metai		***Taikytina***
	Socialinė struktūra ***Duomenys apima demografinę žūklės laivyno žvejų informaciją, įskaitant išsilavinimo lygį, amžių ir lyčių struktūrą.***	***Kasmet***	***Kalendoriniai metai***		***Taikytina***

Tema	Potemės	Perdavimo dažnumas	Ataskaitinis laikotarpis	Aspektai	
				Pažeidžiamos rūšys	Regioniniai duomenys
	Ekonominė struktūra ***Duomenys apima informaciją apie žūklės laivyno ekonominius duomenis, įskaitant bendrą kuro suvartojimą, bendras išlaidas atlyginimams ir bendras techninės priežiūros išlaidas.***	***Kasmet***	***Kalendoriniai metai***		***Taikytina***

Or. en

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento
Priedo b dalis*Komisijos siūlomas tekstas*

Tema	*Potemės*	*Perdavimo dažnumas*	*Ataskaitinis laikotarpis*	*Aspektai*	
				Ekologinė	***Regioniniai duomenys***
Akvakultūros, išskyrus veisyklas ir jauniklių auginimo vietas, produkcija *Duomenys apima vartoti skirtos akvakultūros produkcijos svorį ir piniginę vertę.*	***Akvakultūros produktai, išskyrus kiaušinėlius*** *Duomenys apima vandens organizmų svorį ir vertę pirminio pardavimo metu pagal rūšį, juos nurodant neperdirbtų produktų gyvojo svorio ekvivalentu ir suskirstant pagal aplinką ir gamybos metodą. Duomenys neapima akvakultūros gyvūnų kiaušinėlių*	*Kasmet*	*Kalendoriniai metai*	*Taikytina*	*Taikytina*
	Akvakultūros gyvūnų kiaušinėliai *Duomenys apima akvakultūros gyvūnų kiaušinėlių svorį ir vertę pirminio pardavimo metu pagal rūšį, juos nurodant neperdirbtų šviežių produktų svorio ekvivalentu ir suskirstant pagal aplinką.*				*Taikytina*
Akvakultūros srautai *Duomenys apima akvakultūros srautus, kurie nėra skirti vartoti.*	***Sugautų organizmų akvakultūra*** *Duomenys apima laukinėje gamtoje sužvejotų gyvūnų, kurie vėliau auginami akvakultūros ūkyje, svorį ir vertę pagal rūšį.*	*Kasmet*	*Kalendoriniai metai*		

Tema	*Potemės*	*Perdavimo dažnumas*	*Ataskaitinis laikotarpis*	*Aspektai*	
				Ekologinė	*Regioniniai duomenys*
	Veisyklų ir jauniklių augimo vietų produktai *Duomenys apima veisyklų ir jauniklių augimo vietų produkciją pagal rūšį, nurodant pridaugintų ir auginti parduotų arba pridaugintų ketinant paleisti į laukinę gamtą individų skaičių, suskirstant pagal naudojimo paskirtį ir gyvenimo ciklo etapą. Duomenys apima auginti skirtos veisyklų ir jauniklių augimo vietų produkcijos piniginę vertę pirminio pardavimo metu pagal rūšį, suskirstant pagal naudojimo paskirtį ir gyvenimo ciklo etapą.*				
Akvakultūros ūkiai *Duomenys apima akvakultūros ūkių struktūrą.*	***Ūkiai*** *Duomenys apima akvakultūros ūkių skaičių ir matmenis, suskirstant pagal Komisijos deleguotojo sprendimo (ES) 2021/1167[1] 11 lentelę.*	*Kas antrus metus*	*Kalendoriniai metai*		*Taikytina*

_____

[1] 2021 m. balandžio 27 d. Komisijos deleguotasis sprendimas (ES) 2021/1167, kuriuo nustatoma Sąjungos daugiametė biologinių, aplinkos, techninių ir socialinių bei ekonominių duomenų rinkimo ir tvarkymo žvejybos ir akvakultūros sektoriuose nuo 2022 m. programa, (C/2021/2797) (OL L 253, 2021 7 16, p. 51–90).

Pakeitimas

Tema	*Potemės*	*Perdavimo dažnumas*	*Ataskaitinis laikotarpis*	*Aspektai*	
				Ekologinė	***Regioniniai duomenys***
Akvakultūros, išskyrus veisyklas ir jauniklių auginimo vietas, produkcija *Duomenys apima vartoti skirtos akvakultūros produkcijos svorį ir piniginę vertę.*	***Akvakultūros produktai, išskyrus kiaušinėlius*** *Duomenys apima vandens organizmų svorį ir vertę pirminio pardavimo metu pagal rūšį, juos nurodant neperdirbtų produktų gyvojo svorio ekvivalentu ir suskirstant pagal aplinką ir gamybos metodą. Duomenys neapima akvakultūros gyvūnų kiaušinėlių.*	*Kasmet*	*Kalendoriniai metai*	*Taikytina*	*Taikytina*
	Akvakultūros kiaušinėliai (ikrai) *Duomenys apima* ***žmonėms vartoti skirtų*** *akvakultūros kiaušinėlių svorį ir vertę pirminio pardavimo metu pagal rūšį, juos nurodant neperdirbtų šviežių produktų svorio ekvivalentu ir suskirstant pagal aplinką.*				*Taikytina*
Akvakultūros srautai *Duomenys apima akvakultūros srautus, kurie nėra skirti vartoti.*	***Sugautų organizmų akvakultūra*** *Duomenys apima laukinėje gamtoje sužvejotų gyvūnų, kurie vėliau auginami akvakultūros ūkyje, svorį ir vertę pagal rūšį.*	*Kasmet*	*Kalendoriniai metai*		

Tema	*Potemės*	*Perdavimo dažnumas*	*Ataskaitinis laikotarpis*	*Aspektai*	
				Ekologinė	*Regioniniai duomenys*
	Veisyklų ir jauniklių augimo vietų produktai *Duomenys apima veisyklų ir jauniklių augimo vietų produkciją pagal rūšį, nurodant pridaugintų ir auginti parduotų arba pridaugintų ketinant paleisti į laukinę gamtą individų skaičių, suskirstant pagal naudojimo paskirtį ir gyvenimo ciklo etapą. Duomenys apima auginti skirtos veisyklų ir jauniklių augimo vietų produkcijos piniginę vertę pirminio pardavimo metu pagal rūšį, suskirstant pagal naudojimo paskirtį ir gyvenimo ciklo etapą.*				
Akvakultūros ūkiai *Duomenys apima akvakultūros ūkių struktūrą.*	***Ūkiai*** *Duomenys apima akvakultūros ūkių skaičių ir matmenis, suskirstant pagal Komisijos deleguotojo sprendimo (ES) 2021/1167[1] 11 lentelę.*	*Kas antrus metus*	*Kalendoriniai metai*		*Taikytina*
	Socialinė struktūra Duomenys apima demografinę akvakultūros ūkių darbuotojų informaciją, įskaitant išsilavinimo lygį, amžių ir lyčių struktūrą.	***Kas antrus metus***	***Kalendoriniai metai***		***Taikytina***

Tema	*Potemės*	*Perdavimo dažnumas*	*Ataskaitinis laikotarpis*	*Aspektai*	
				Ekologinė	*Regioniniai duomenys*
	Ekonominė struktūra Duomenys apima informaciją apie akvakultūros ūkių ekonominius duomenis, įskaitant bendrą energijos ir kuro suvartojimą, bendras išlaidas atlyginimams ir bendras techninės priežiūros išlaidas.	***Kas antrus metus***	***Kalendoriniai metai***		***Taikytina***

[1] *2021 m. balandžio 27 d. Komisijos deleguotasis sprendimas (ES) 2021/1167, kuriuo nustatoma Sąjungos daugiametė biologinių, aplinkos, techninių ir socialinių bei ekonominių duomenų rinkimo ir tvarkymo žvejybos ir akvakultūros sektoriuose nuo 2022 m. programa, (C/2021/2797) (OL L 253, 2021 7 16, p. 51–90).*

Or. en

AIŠKINAMOJI DALIS

Patikima, išsami ir savalaikė Europos statistika yra labai svarbi rengiant, įgyvendinant, stebint ir vertinant su žvejyba ir akvakultūra susijusią Sąjungos politiką ir teisės aktus, visų pirma susijusius su bendra žuvininkystės politika (BŽP). Kokybiška statistika padeda formuoti įrodymais grindžiamą politiką ir suteikia Sąjungai galimybę įvertinti žvejybos ir akvakultūros veiklos ekonominį, socialinį poveikį ir poveikį aplinkai, įskaitant jos poveikį verslo plėtrai, užimtumui, apsirūpinimo maistu saugumui, visuomenės sveikatai, vandens kokybei, biologinei įvairovei, jautrioms rūšims ir buveinėms, klimato kaitai ir tinkamam rinkų veikimui.

Vis labiau reikia išsamesnės ir savalaikės Europos statistikos, kuri padėtų įgyvendinti ES politiką, teisės aktus ir įvairias Komisijos iniciatyvas, įskaitant susijusias su ekologinės gamybos plėtros veiksmų planais, darnia akvakultūra, tvaria mėlynąja ekonomika, dumblių sektoriaus plėtra, energetikos pertvarka žvejybos ir akvakultūros sektoriuose ir jūrų ekosistemų apsauga bei atkūrimu.

Europos žvejybos ir akvakultūros statistiniai duomenys šiuo metu renkami remiantis penkiais teisės aktais, kuriais nėra užtikrinamas visiškas statistikos sričių nuoseklumas. Norint jį užtikrinti, supaprastinti statistikos procesus ir sudaryti sąlygas laikytis labiau kompleksinio požiūrio, reikalinga bendra teisinė sistema. Parlamento rezoliucijose taip pat pabrėžiama Europos žvejybos ir akvakultūros statistikos svarba.

Siūlomais reglamento dėl Europos žvejybos ir akvakultūros statistikos pakeitimais sustiprinamas integruotos ir patikimos sistemos įtvirtinimas, daugiausia dėmesio skiriant administracinės naštos mažinimui, darbuotojų apsaugai ir sprendimų priėmimo skaidrumo didinimui. Pagrindinis tikslas – rinkti kokybiškus duomenis jų nedubliuojant, privalomai naudojant esamus administracinius šaltinius ir derinant su tarptautiniais standartais, pavyzdžiui, FAO ir EBPO standartais. Be to, visiems naujiems duomenų reikalavimams nustatomas griežtas būtinumo ir proporcingumo principas, kad būtų išvengta pernelyg didelio darbo krūvio, visų pirma smulkiesiems veiklos vykdytojams ir atokiems ar atokiausiems regionams, kurie aiškiai pripažįstami kaip regionai, kuriems reikia tikslinės techninės ir logistinės paramos. Taip pat pakeitimais įvedamas prasmingas suinteresuotųjų subjektų dalyvavimas prieš priimant deleguotuosius aktus, stiprinamas demokratinis teisėtumas ir didinamas pasitikėjimas statistikos sistema šiame sektoriuje.

Jais išplečiama strateginė orientacinė sistema, susiejant naująjį reglamentą ne tik su Europos žaliuoju kursu, bet ir su Europos vandenynų paktu, ir pabrėžiant, kad reikia sistemingai ir suderintai rinkti socialinius ir ekonominius duomenis, kad būtų remiamas patikimas įrodymais grindžiamas politikos formavimas.

Siekiant visapusiškai suprasti žvejybos ir akvakultūros sektorius, labai svarbu į socialinę ir ekonominę statistiką įtraukti socialinės ir ekonominės struktūros elementus. Socialinės struktūros duomenys, pavyzdžiui, žvejų ir akvakultūros darbuotojų amžius, lytis ir išsilavinimo lygis, padeda įvertinti darbo jėgos sudėtį, įgūdžius, lygybę ir kartų kaitos tvarumą. Ekonominės struktūros duomenys, apimantys kuro ar energijos suvartojimą, darbo užmokesčio išlaidas ir žūklės laivynų ir akvakultūros ūkių techninės priežiūros išlaidas, suteikia galimybę atlikti patikimą gamybos sąnaudų, efektyvumo, pelningumo ir neigiamo poveikio aplinkai analizę. Kartu šie elementai stiprina įrodymais grindžiamą politikos formavimą, sektorių planavimą ir

socialinio bei ekonominio tvarumo stebėseną.

Veiklos požiūriu pakeitimais dar labiau sustiprinamas administracinio supaprastinimo tikslas. Valstybės narės raginamos ir tam tikrais atvejais iš jų reikalaujama pakartotinai naudoti kontrolės, laivyno ir kitus administracinius duomenis, jau surinktus pagal BŽP, sykiu išlaikant lankstumo galimybes, kai tinkama, perduoti apibendrintų duomenų rinkinius per trumpesnius terminus. Nustatomos aiškesnės išimties ribos ir skatinami skaitmeniniai sprendimai, įskaitant nuotolinės elektroninės stebėsenos priemones, su sąlyga, kad bus visapusiškai paisoma duomenų kokybės, konfidencialumo ir darbuotojų teisių. Visi valstybių narių prašomi pataisymai turi būti atliekami skaidriai ir laikantis aiškiai nustatytų procedūrų.

Apskritai peržiūrėta sistema siekiama, kad būtų laiku teikiama kokybiška palyginama Europos žvejybos ir akvakultūros statistika, kuria būtų remiamas darnus aplinkos valdymas, ekonominė plėtra ir socialinė gerovė, drauge kuo labiau sumažinant administracinę naštą ir užtikrinant teisingumą visų regionų ir sektoriaus subjektų atžvilgiu.

PRIEDAS. GAUTOS INFORMACIJOS DEKLARACIJA

Pagal Darbo tvarkos taisyklių I priedo 8 straipsnį pranešėjas pareiškia, kad į savo pranešimą įtraukė su dokumento dalyku susijusią informaciją, kurią, rengdamas pranešimą, iki jo priėmimo komitete gavo iš toliau nurodytų interesų grupių atstovų, kuriems taikomas Tarpinstitucinis susitarimas dėl privalomo skaidrumo registro[1], arba trečiųjų šalių valdžios institucijų, įskaitant jų diplomatines atstovybes ir ambasadas, atstovų:

1. Interesų grupių atstovai, kuriems taikomas Tarpinstitucinis susitarimas dėl privalomo skaidrumo registro
Federation of European aquaculture producers (FEAP)
Hellenic aquaculture producers organization (HAPO)
2. Trečiųjų šalių valdžios institucijų, įskaitant jų diplomatines atstovybes ir ambasadas, atstovai

Šį sąrašą parengė ir visą atsakomybę už jį prisiima pranešėjas.

Jeigu sąraše esančių fizinių asmenų tapatybę galima nustatyti pagal jų vardą ir pavardę, jų pareigas arba pagal abu požymius, pranešėjas pareiškia, kad jis atitinkamiems fiziniams asmenims pateikė Europos Parlamento pranešimą dėl duomenų apsaugos Nr. 484 (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), kuriame išdėstytos jų asmens duomenų tvarkymui taikomos sąlygos ir su tuo tvarkymu susijusios teisės.

[1] 2021 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinis susitarimas dėl privalomo skaidrumo registro (OL L 207, 2021 6 11, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2021/611/oj).